Globethics Repository

Declaración de Hamburgo de la Asociación Médica Mundial sobre el apoyo a los médicos que se niegan a participar o a tolerar la tortura u otras formas de trato cruel, inhumano o degradante [World Medical Association Declaration Concerning Support for Medical Doctors Refusing to Participate in, or to Condone, the Use of Torture or Other Forms of Cruel, Inhuman or Degrading Treatment]

This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository. More information on Globethics see https://www.globethics.net. Data and content policy of Globethics Repository see https://repository.globethics.net/pages/policy.

Item Type	Article
Authors	Asociación Médica Mundial (AMM)
Publisher	Universidad de Navarra
Rights	Creative Commons Copyright (CC 2.5)
Download date	2026-11-02 11:35:24
Link to Item	http://hdl.handle.net/20.500.12424/214122

Universidad de Navarra
Centro de Documentación de Bioética

Departamento de Humanidades Biomédicas. Apartado 177. 31080 – Pamplona. España. ☎: +34 948 425600 🖷: +34 948 425630
🏠: http://www.unav.es/cdb/ ✉: apardo@unav.es

Declaración de Hamburgo de la Asociación Médica Mundial sobre el apoyo a los médicos que se niegan a participar o a tolerar la tortura u otras formas de trato cruel, inhumano o degradante

Creación: Asociación Médica Mundial
Fuente: Asociación Médica Mundial
Lengua original: Inglés
Copyright del original inglés: No
Traducción castellana: AMM (modificada)
Versiones previas: Detalladas en el documento
Copyright de la traducción castellana: No
Comprobado el 26 de abril de 2002

Declaración de Hamburgo de la Asociación Médica Mundial sobre el apoyo a los médicos que se niegan a participar o a tolerar la tortura u otras formas de trato cruel, inhumano o degradante

Adoptada por la 49ª Asamblea General de la AMM
Hamburgo, Alemania, noviembre 1997

INTRODUCCION

1. Basados en varias declaraciones y normas éticas internacionales suscritas por la profesión médica, los médicos en el mundo tienen prohibido apoyar, tolerar o participar en la práctica de la tortura u otras formas de tratos crueles, inhumanos o degradantes, por ninguna razón.

2. Entre estas declaraciones las principales son el Código Internacional de Etica Médica, la Declaración de Ginebra, la Declaración de Tokio y la Resolución sobre la Participación del Médico en la Pena de Muerte de la Asociación Médica Mundial; la Declaración de Madrid del Comité Permanente de Médicos de Europa; la Resolución sobre la Participación del Médico en la Pena de Muerte Nórdica; y la Declaración de Hawaii de la Asociación Psiquiátrica Mundial.

3. Sin embargo, ninguna de estas declaraciones trata explícitamente el problema del tipo de protección que se debe brindar a los médicos si están bajo presión, se les pide u ordena participar en tortura u otras formas de tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes. Estas declaraciones tampoco expresan explícitamente apoyo o la obligación de proteger a los médicos que enfrentan o conocen dichas prácticas.

RESOLUCIÓN

4. La Asociación Médica Mundial (AMM) por la presente reitera y reafirma la responsabilidad de la profesión médica organizada:

i) a instar a los médicos a cumplir su compromiso como

World Medical Association Declaration Concerning Support for Medical Doctors Refusing to Participate in, or to Condone, the Use of Torture or Other Forms of Cruel, Inhuman or Degrading Treatment

Adopted by the 49th WMA General Assembly
Hamburg, Germany, November 1997

PREAMBLE

1. On the basis of a number of international ethical declarations and guidelines subscribed to by the medical profession, medical doctors throughout the world are prohibited from countenancing, condoning or participating in the practice of torture or other forms of cruel, inhuman or degrading procedures for any reason.

2. Primary among these declarations are the World Medical Association's International Code of Medical Ethics, Declaration of Geneva, Declaration of Tokyo, and Resolution on Physician Participation in Capital Punishment; the Standing Committee of European Doctors' Statement of Madrid; the Nordic Resolution Concerning Physician Involvement in Capital Punishment; and, the World Psychiatric Association's Declaration of Hawaii.

3. However, none of these declarations or statements addresses explicitly the issue of what protection should be extended to medical doctors if they are pressured, called upon, or ordered to take part in torture or other forms of cruel, inhuman or degrading treatment or punishment. Nor do these declarations or statements express explicit support for, or the obligation to protect, doctors who encounter or become aware of such procedures.

RESOLUTION

4. The World Medical Association (WMA) hereby reiterates and reaffirms the responsibility of the organised medical profession:

i) to encourage doctors to honour their commitment as phy-

médico para servir a la humanidad y resistir a cualquier presión para actuar contra los principios éticos que guían su dedicación a esta tarea.

ii) a apoyar a los médicos que tengan dificultades como resultado de su resistencia a cualquier presión o como resultado de sus intentos de dar a conocer sus opiniones, o actuar contra dichas prácticas inhumanas.

iii) a extender su apoyo y a instar a otras organizaciones internacionales, como también a las asociaciones nacionales miembros (ANMs) de la Asociación Médica Mundial, para apoyar a los médicos que tengan dificultades como resultado de sus intentos de actuar conforme a los más altos principios éticos de la profesión.

5. Además, en consideración del continuo empleo de dichas prácticas inhumanas en muchos países del mundo y de los documentados incidentes de presión sobre los médicos para contravenir los principios éticos suscritos por la profesión, la AMM estima que es necesario:

i) protestar a nivel internacional contra toda participación de médicos en tortura u otras formas de tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes.

ii) apoyar y proteger, y solicitar a sus ANMs que apoyen y protejan, a los médicos que resisten la participación en dichas prácticas inhumanas, o que trabajan para tratar o rehabilitar a sus víctimas, como también para asegurar el derecho de mantener los más altos principios éticos, incluido el secreto médico.

iii) publicar información y apoyar a los médicos que den evidencia de tortura y dar a conocer casos probados de intento de involucrar a médicos en dichas prácticas.

iv) instar a las asociaciones médicas nacionales a pedir a las correspondientes autoridades académicas que en todas las escuelas de medicina y hospitales se eduque y se investigue sobre los efectos de la tortura y su tratamiento, la rehabilitación de los sobrevivientes, el modo de documentar los efectos de la tortura y la protección profesional descrita en esta Declaración.

sicians to serve humanity and to resist any pressure to act contrary to the ethical principles governing their dedication to this task;

ii) to support physicians experiencing difficulties as a result of their resistance to any such pressure or as a result of their attempts to speak out or to act against such inhuman procedures; and,

iii) to extend its support and to encourage other international organisations, as well as the national member associations (NMAs) of the World Medical Association, to support physicians encountering difficulties as a result of their attempts to act in accordance with the highest ethical principles of the profession.

5. Furthermore, in view of the continued employment of such inhumane procedures in many countries throughout the world, and the documented incidents of pressure upon medical doctors to act in contravention to the ethical principles subscribed to by the profession, the WMA finds it necessary:

i) to protest internationally against any involvement of, or any pressure to involve, medical doctors in acts of torture or other forms of cruel, inhuman or degrading treatment or punishment;

ii) to support and protect, and to call upon its NMAs to support and protect, physicians who are resisting involvement in such inhuman procedures or who are working to treat and rehabilitate victims thereof, as well as to secure the right to uphold the highest ethical principles including medical confidentiality;

iii) to publicise information about and to support doctors reporting evidence of torture and to make known proven cases of attempts to involve physicians in such procedures; and,

iv) to encourage national medical associations to ask corresponding academic authorities to teach and investigate in all schools of medicine and hospitals the consequences of torture and its treatment, the rehabilitation of the survivors, the documentation of torture, and the professional protection described in this Declaration.